

IN THE UNITED STATES BANKRUPTCY COURT FOR
THE DISTRICT OF PUERTO RICO

02-06882

IN THE MATTER OF:

JUAN J. MARTES ORTIZ
MINERVA ALVIRA TORRES
DBA SPECIALTIES COMPRESSORS

Debtor(s)

CASE NO. 02-

Chapter 13

NOTICE OF FILING PETITION IN BANKRUPTCY UNDER CHAPTER 13
AND OF AUTOMATIC STAY OF SUITS

You are hereby notified that the above named Debtor has
filed a petition under Chapter 13 of Title 11 United States Code on
JUN 27 2002.

Pursuant to the provisions of 11 USC 362, the filing of
the petition by the above-named debtor operates as a stay of the
commencement or continuation of any court or other proceeding
against the debtor, of the enforcement of any judgment against him,
of any act or the commencement or continuation of any court
proceeding to enforce any lien on the property of the debtor, and
of any court proceeding commenced for the purpose of rehabilitation
of the debtor or the liquidation of his estate.

Your are further notified that under Bankruptcy Code, 11
USC 1301, a creditor may not act, or commence or continue any civil
action, to collect all or any part of a consumer debt of the debtor
from any individual that is liable of such debt with the debtor.

This notice is sent to you by order of the United States
Bankruptcy Judge.

San Juan, Puerto Rico, this

JUN 27 2002



CELESTINO MATTÁ- MENDEZ, CLERK
UNITED STATES BANKRUPTCY COURT

by:

RECEIVED
JUN 27 2002
FILED
JUN 27 2002
JUN 27 2002
JUN 27 2002

(Official Form 1) (9/97)

6882 (a)

FORM B1 UNITED STATES BANKRUPTCY COURT DISTRICT OF PUERTO RICO		Voluntary Petition
NAME OF DEBTOR (if individual, enter Last, First Middle): MARTES ORTIZ, JUAN J.	NAME OF JOINT DEBTOR (Spouse) (Last, First, Middle): ALVIRA TORRES, MINERVA	
ALL OTHER NAMES USED BY THE DEBTOR IN THE LAST 6 YEARS (include married, maiden, and trade names): AKA JOSE JUAN MARTE ORTIZ DBA SPECIALTIES COMPRESSORS (FROM 04/99 TO PRESENT)	ALL OTHER NAMES USED BY THE JOINT DEBTOR IN THE LAST 6 YEARS (include married, maiden, and trade names): NONE 02-06882	
SOC. SEC./TAX I.D. NO. (if more than one, state all): 583-84-0202	SOC. SEC./TAX I.D. NO. (if more than one, state all): 581-41-0350	
STREET ADDRESS OF DEBTOR: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS CARR 3 KM 3 HM 2 CEIBA PR 00735 Ph:	STREET ADDRESS OF JOINT DEBTOR: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS CARR 3 KM 3 HM 2 CEIBA PR 00735	
COUNTY OF RESIDENCE OR OF THE PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS: CEIBA PR 00735	COUNTY OF RESIDENCE OR OF THE PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS: CEIBA PR 00735	
MAILING ADDRESS OF DEBTOR: PO BOX 1783 CEIBA PR 00735-1783	MAILING ADDRESS OF JOINT DEBTOR: PO BOX 1783 CEIBA PR 00735-1783	
LOCATION OF PRINCIPAL ASSETS OF BUSINESS DEBTOR (if different from street address above): NOT APPLICABLE		
Information Regarding the Debtor (Check the Applicable Boxes)		
VENUE (Check any applicable box) <input checked="" type="checkbox"/> Debtor has been domiciled or has had a residence, principal place of business, or principal assets in this District for 180 days immediately preceding the date of this petition or for a longer part of such 180 days than in any other District. <input type="checkbox"/> There is a bankruptcy case concerning debtor's affiliate, general partner, or partnership pending in this District.		
TYPE OF DEBTOR (Check all boxes that apply) <input checked="" type="checkbox"/> Individual(s) <input type="checkbox"/> Railroad <input type="checkbox"/> Corporation <input type="checkbox"/> Stockbroker <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Commodity Broker <input type="checkbox"/> Other _____	CHAPTER OR SECTION OF BANKRUPTCY CODE UNDER WHICH THE PETITION IS FILED (Check one box) <input type="checkbox"/> Chapter 7 <input type="checkbox"/> Chapter 11 <input checked="" type="checkbox"/> Chapter 13 <input type="checkbox"/> Chapter 9 <input type="checkbox"/> Chapter 12 <input type="checkbox"/> Sec. 304 - Case ancillary to foreign proceeding	
NATURE OF DEBTS (Check one box) <input checked="" type="checkbox"/> Consumer/Non-Business <input type="checkbox"/> Business	FILING FEE (Check one box) <input checked="" type="checkbox"/> Full Filing Fee attached <input type="checkbox"/> Filing Fee to be paid in installments (Applicable to individuals only). Must attach signed application for the court's consideration certifying that the debtor is unable to pay fee except in installments. Rule 1006(b). See Official Form No. 3.	
CHAPTER 11 SMALL BUSINESS (Check all boxes that apply) <input type="checkbox"/> Debtor is a small business as defined in 11 U.S.C. §101 <input type="checkbox"/> Debtor is and elects to be considered a small business under 11 U.S.C. §1121(e) (Optional)		
STATISTICAL/ADMINISTRATIVE INFORMATION (Estimates Only) <input checked="" type="checkbox"/> Debtor estimates that funds will be available for distribution to unsecured creditors. <input type="checkbox"/> Debtor estimates that, after any exempt property is excluded and administrative expenses paid, there will be no funds available for distribution to unsecured creditors.		3646193 FORWARDED AND FILED JUN 27 2002 U.S. DISTRICT COURT FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO
ESTIMATED NO. OF CREDITORS: <input checked="" type="checkbox"/> 1-15 ESTIMATED ASSETS (thousands): <input checked="" type="checkbox"/> \$100,001 to \$500,000 ESTIMATED DEBTS (thousands): <input checked="" type="checkbox"/> \$100,001 to \$500,000		

(Official Form 1) (9/01)

Voluntary Petition (This page must be completed and filed in every case)		Name of Debtor(s): JUAN J. MARTES ORTIZ MINERVA ALVIRA TORRES DBA SPECIALTIES COMPRESSORS	
Prior Bankruptcy Case Filed Within Last 6 Years (If more than one, attach additional sheet)			
Location Where Filed: NONE	Case Number:	Date Filed:	
Pending Bankruptcy Case Filed by any Spouse, Partner or Affiliate of this Debtor (If more than one, attach additional sheet)			
Name of Debtor: NONE	Case Number:	Date Filed:	
District:	Relationship:	Judge:	

Signatures

Signature(s) of Debtor(s) (Individual/Joint)

I declare under penalty of perjury that the information provided in this petition is true and correct.

(If petitioner is an individual whose debts are primarily consumer debts and has chosen to file under chapter 7) I am aware that I may proceed under chapter 7, 11, 12 or 13 of title 11, United States Code, understand the relief available under each such chapter, and choose to proceed under chapter 7.

I request relief in accordance with the chapter of title 11, United States Code, specified in this petition.

X Juan J. Martes Ortiz
Signature of Debtor

X Minerva Alvira Torres
Signature of Joint Debtor

Telephone Number (If not represented by attorney)

Date 06/27/02

Signature of Attorney

X Angel M. Egozcue
Signature of Attorney for Debtor(s)
ANGEL M. EGOZCUE

Printed Name of Attorney for Debtor(s)
SAME

Firm Name

PO BOX 366087

Address SAN JUAN PR 00936-6087

USDC-PR 20568 / (787) 781-5635

Telephone Number

FAX (787) 793-8935

Date 06/27/02

Signature of Debtor (Corporation/Partnership)

I declare under penalty of perjury that the information provided in this petition is true and correct, and that I have been authorized to file this petition on behalf of the debtor.

The debtor requests relief in accordance with the chapter of title 11, United States Code, specified in this petition.

X _____
Signature of Authorized Individual

Printed Name of Authorized Individual

Title of Authorized Individual

Date

Exhibit A

(To be completed if debtor is required to file periodic reports (e.g., forms 10K and 10Q) with the Securities and Exchange Commission pursuant to Section 13 or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 and is requesting relief under chapter 11)

☐ Exhibit A is attached and made a part of this petition.

Exhibit B

(To be completed if debtor is an individual whose debts are primarily consumer debts)

I, the attorney for the petitioner named in the foregoing petition, declare that I have informed the petitioner that (he or she) may proceed under chapter 7, 11, 12, or 13 of title 11, United States Code, and have explained the relief available under each such chapter.

X [Signature] 06/27/02
Signature of Attorney for Debtor(s) Date

Exhibit C

Does the debtor own or have possession of any property that poses or is alleged to pose a threat of imminent and identifiable harm to public health or safety?

☐ Yes, and Exhibit C is attached and made a part of this petition.
☒ No

Signature of Non-Attorney Petition Preparer

I certify that I am a bankruptcy petition preparer as defined in 11 U.S.C. § 110, that I prepared this document for compensation, and that I have provided the debtor with a copy of this document.

Printed Name of Bankruptcy Petition Preparer

Social Security Number

Address

Names and Social Security numbers of all other individuals who prepared or assisted in preparing this document:

If more than one person prepared this document, attach additional sheets conforming to the appropriate official form for each person.

X _____
Signature of Bankruptcy Petition Preparer

Date

A bankruptcy petition preparer's failure to comply with the provisions of title 11 and the Federal Rules of Bankruptcy Procedure may result in fines or imprisonment or both 11 U.S.C. § 110; 18 U.S.C. § 156.

UNITED STATES BANKRUPTCY COURT
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

In re JUAN J. MARTES ORTIZ
DBA SPECIALITIES COMPRESSORS
and
MINERVA ALVIRA TORRES

Case No. 02-
Chapter 13

/ Debtors

Attorney for Debtor: Angel M. Egozcue

STATEMENT Pursuant to Rule 2016(b)

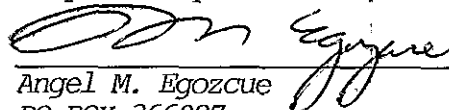
The undersigned, pursuant to Rule 2016(b), Rules of Bankruptcy Procedure, states that:

1. The undersigned is the attorney for the debtor(s) in this case.
2. The compensation paid or promised by the Debtor(s), to the undersigned, is as follows:

a) For legal services rendered, or to be rendered in contemplation of and in connection with this case	\$ 1,500.00
b) Prior to the filing of this Statement, Debtor(s) has paid.	0.00
c) Balance Due	1,500.00
3. The Filing Fee *has been paid*.
4. The Services rendered or to be rendered include the following:
 - a) Analysis of the financial situation, and rendering advice and assistance to the debtor(s) in determining whether to file a petition under Title 11, U.S.C.
 - b) Preparation and filing of the petition, schedules, statement of affairs and other documents required by the court.
 - c) Representation of the debtor(s) at the first meeting of creditors.
5. The source of payments made by the debtor(s) to the undersigned was from earnings, wages and compensation for services performed, and
none other.
6. The source of payments to be made by the debtor(s) to the undersigned for the unpaid balance remaining, if any, will be from earnings, wages and compensation for services performed, and *none other.*
7. The undersigned has received no transfer, assignment or pledge of property except the following for the value stated:
None.
8. The undersigned has not shared or agreed to share with any other entity, other than with members of the undersigned's law firm, any compensation paid or to be paid except as follows: *None.*

Dated: 06/27/02

Respectfully submitted,



Attorney for Petitioner: Angel M. Egozcue
PO BOX 366087

SAN JUAN PR 00936-6087
USDC-PR 205608 / (787)781-5635

In re: JUAN J. MARTES ORTIZ and
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors

Case No. 02-

LIST OF CREDITORS

PAGE 1 OF 1

Creditor Name and Address	Date Claim was Incurred Consideration for Claim	Claim Amount and Notes*
1. Account No. 581-41-0350 POPULAR FINANCE, INC. PO BOX 336090 PONCE PR 00733-6090	1999 PERSONAL LOAN	\$ 1,763.36 *Joint Debt
LCDA JANET VILLANUEVA SANCHEZ Representing: POPULAR FINANCE, INC. PO BOX 331751 PONCE PR 00733-1751		
2. Account No. 015835300587005 THE ASSOCIATES PO BOX 1616 BAYAMON PR 00959-1616	1999 PERSONAL LOAN	\$ 621.34 *Joint Debt
3. Account No. 270144231 R & G MORTGAGE CORP. PO BOX 362394 SAN JUAN PR 00936-2394	05/12/99 Mortgage PRIMARY RESIDENCE LOCATED AT: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2, CEIBA PR 00735 Value: \$ 190,000.00	\$ 137,176.14 *Joint Debt
HEBERTO J. DE VIZCARRONDO, ESQ. Representing: R & G MORTGAGE CORP. PO BOX 195389 SAN JUAN PR 00919-5389		
4. Account No. 583-84-0202 DEPARTAMENTO DE HACIENDA PO BOX 9024140 SAN JUAN PR 00902-4140	2001 INCOME TAX	\$ 1,166.83 *Joint Debt
5. Account No. 583-84-0202 INTERNAL REVENUE SERVICE PO BOX 57 BENSALEM, PA 19020	2000 1040PR	\$ 1,652.77 *Joint Debt
6. Account No. JUAN J MARTES ORTIZ ASUME PO BOX 486 HUMACAO PR 00792-0486	2001 Child support	\$ 6,490.00 *Joint Debt

UNITED STATES BANKRUPTCY COURT
 FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

In re JUAN J. MARTES ORTIZ
 DBA SPECIALTIES COMPRESSORS
 and
 MINERVA ALVIRA TORRES

Case No. 02-
 Chapter 13

/ Debtors

Attorney for Debtor: Angel M. Egozcue

SUMMARY OF SCHEDULES

NAME OF SCHEDULE	ATTACHED (YES/NO)	NO. OF SHEETS	A M O U N T S			S C H E D U L E D	
			ASSETS	LIABILITIES	OTHER		
A - Real Property	Yes	1	\$ 190,000.00				
B - Personal Property	Yes	4	\$ 30,860.00				
C - Property Claimed As Exempt	Yes	1					
D - Creditor Holding Secured Claims	Yes	1		\$ 137,176.14			
E - Creditors Holding Unsecured Priority Claims	Yes	3		\$ 9,309.60			
F - Creditors Holding Unsecured Nonpriority Claims	Yes	1		\$ 2,384.70			
G - Executory Contracts and Unexpired Leases	Yes	1					
H - Codebtors	Yes	1					
I - Current Income of Individual Debtor(s)	Yes	2			\$ 3,059.00		
J - Current Expenditures of Individual Debtor(s)	Yes	1			\$ 2,589.00		
Total Number of sheets in ALL Schedules > 16							
Total Assets > \$ 220,860.00							
Total Liabilities > \$ 148,870.44							

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE A - REAL PROPERTY

Description and Location of Property	Nature of Debtor's Interest in Property	H W J C	Market Value of Debtor's Interest	Amount of Secured Claim
PRIMARY RESIDENCE LOCATED AT: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2, CEIBA PR 00735		J	\$ 190,000	\$ 137,176
Total			\$ 190,000	

LIQUIDATION VALUE COMPUTATION:

VALUE OF PRIMARY RESIDENCE	\$ 190,000.00
LESS MORTGAGE WITH R & G MORTGAGE	<u>(137,176.14)</u>
EQUITY	\$ 52,823.86
EXEMPTION PER 11USC522 (d)(1)(5)	<u>(36,700.00)</u>
	\$ 16,123.86
PLUS ITEMS #1, #2, #23, & #27 ON SCHEDULE B	<u>15,760.00</u>
LIQUIDATION VALUE	<u><u>\$ 31,883.86</u></u>

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE B - PERSONAL PROPERTY

Description of Property	Location at home:	BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS CARR 3 KM 3 HM 2 CEIBA PR 00735	H W J C	Market Value of Debtor's Interest Before Claim
1. Cash on hand. <i>CASH</i>			J	\$ 20
2. Checking, savings or other financial accounts, certificates of deposits or shares in banks, savings, thrift, building and loan, and homestead associations, or credit unions, brokerage houses, or cooperatives. <i>SAVINGS ACCOUNT #30258 AT COOP ROOSEVELT ROAD</i>			J	\$ 3,000
3. Security deposits with public utilities, telephone companies, landlords, and others. [x] NONE				
4. Household goods and furnishings, including audio, video, and computer equipment. <i>LIVING ROOM SET (\$700), TV (\$300), STEREO (\$175), STOVE (\$50), REF (\$100), VCR (\$75), MICROWAVE (\$100), WASHER (\$200), 4 BEDROOM SETS (\$1,000), FAN (\$50), COMPUTER (\$1,000), DINING ROOM SET (\$800)</i>			J	\$ 4,550
5. Books; pictures and other art objects; antiques; stamp, coin, record, tape, compact disc, and other collections or collectibles. [x] NONE				
6. Wearing apparel. <i>CLOTHING</i>			J	\$ 1,500
7. Furs and jewelry. [x] NONE				
8. Firearms and sports, photographic, and other hobby equipment. [x] NONE				
9. Interests in insurance policies. [x] NONE				
10. Annuities. [x] NONE				
11. Interests in IRA, ERISA, Keogh, or other pension or profit sharing plans. [x] NONE				

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE B - PERSONAL PROPERTY
(Continuation Sheet)

Description of Property	Location	H W J C	Market Value of Debtor's Interest Before Claim
12. Stock and interests in incorporated and unincorporated businesses. [x] NONE			
13. Interests in partnerships or joint ventures. [x] NONE			
14. Government and corporate bonds and other negotiable and non-negotiable instruments. [x] NONE			
15. Accounts receivable. [x] NONE			
16. Alimony, maintenance, support, and property settlements, to which the debtor is or may be entitled. [x] NONE			
17. Other liquidated debts owing debtor including tax refunds. [x] NONE			
18. Equitable and future interests, life estates, and rights of power exercisable for the benefit of the debtor other than those listed in Schedule of Real Property. [x] NONE			
19. Contingent and non-contingent interests in estate of a decedent, death benefit plan, life insurance policy, or trust. [x] NONE			
20. Other contingent and unliquidated claims of every nature, including tax refunds, counter claims of the debtor, and the rights to setoff claims. [x] NONE			
21. Patents, copyrights, and other intellectual property. [x] NONE			
22. Licenses, franchises, and other general intangibles. [x] NONE			
23. Automobiles, trucks, trailers, and other vehicles and accessories. 1992 MAZDA PICKUP		J	\$ 5,000

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors

Case No. 02-

SCHEDULE B - PERSONAL PROPERTY
(Continuation Sheet)

Description of Property	Location	H	Market Value
		W	of Debtor's
		J	Interest
		C	Before Claim
1989 CHEVROLET ASTRO VAN		J	\$ 4,000
24. Boats, motors, and accessories. [x] NONE			
25. Aircraft and accessories. [x] NONE			
26. Office equipment, furnishings, and supplies. [x] NONE			
27. Machinery, fixtures, equipment, and supplies used in business. EQUIPMENT INVENTORY		J	\$ 12,790
28. Inventory. [x] NONE			
29. Animals. [x] NONE			
30. Crops - growing or harvested. [x] NONE			
31. Farming equipment and implements. [x] NONE			
32. Farm supplies, chemicals, and feed. [x] NONE			
33. Other personal property of any kind not already listed. [x] NONE			
		Total	\$ 30,860

RE: JUAN J. MARTES ORTIZ
MINERVA ALVIRA TORRES
DBA SPECIALTIES COMPRESSORS

CASE NO. 02

EQUIPMENT & MERCHANDISE INVENTORY
AS OF 05/31/02

DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	TOTAL
SAN BLASTING MACHINE	1	\$3,000	\$3,000
PULLER SETS	3	500	1,500
A/C COMPRESSOR	1	300	300
VACUUM PUMP	1	600	600
ALL SIZES CUPS SET	1	500	500
ACETYLENE EQUIPMENT	1	700	700
CRANE	1	200	200
WIND MACHINE	1	1,000	1,000
COIL MOLD	1	1,000	1,000
ESTATORE CLEANING MACHINE	1	2,000	2,000
ELECTRIC POWER PLANT	2	350	700
NAIL AIR GUN	1	200	200
OIL PUMP	1	100	100
LIFTER 1 1/2 TON	2	225	450
PRESSURE GAUGE SET	3	80	240
NITROGEN PRESSURE REGULATOR	1	300	300
TOTAL			<u>\$12,790</u>

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE C - PROPERTY CLAIMED EXEMPT

Debtor elects the exemptions to which debtor is entitled under:
[x] 11 USC 522(b)(1): Exemptions provided in 11 USC 522(d).

Description of Property	Specify Law Providing Each Exemption	Value of Claimed Exemption	Current Value of Property w/o Deducting Exemption
<u>Real Property</u>			
<u>PRIMARY RESIDENCE LOCATED AT: BO CHUPACALLOS,</u>			\$ 190,000
<u>SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2, CEIBA PR 00735</u>			
	11 USC 522(d)(1)(5)	\$ 36,700	
<u>Household goods and furnishings</u>			
<u>LIVING ROOM SET (\$700), TV (\$300), STEREO (\$175),</u>			\$ 4,550
<u>STOVE (\$50), REF (\$100), VCR (\$75), MICROWAVE (\$100),</u>			
<u>WASHER (\$200), 4 BEDROOM SETS (\$1,000), FAN (\$50),</u>			
<u>COMPUTER (\$1,000), DINING ROOM SET (\$800)</u>			
	11 USC 522(d)(3)	\$ 4,550	
<u>Wearing apparel</u>			
<u>CLOTHING</u>			\$ 1,500
	11 USC 522(d)(3)	\$ 1,500	
<u>Automobiles, trucks, trailers, etc, and accessories</u>			
<u>1992 MAZDA PICKUP</u>			\$ 5,000
	11 USC 522(d)(2)	\$ 2,775	
<u>1989 CHEVROLET ASTRO VAN</u>			\$ 4,000
	11 USC 522(d)(2)	\$ 2,775	
<u>Machinery, fixtures, equipment, and supplies</u>			
<u>EQUIPMENT INVENTORY</u>			\$ 12,790
	11 USC 522(d)(6)	\$ 3,500	

In re: JUAN J. MARTES ORTIZ and
MINERVA ALVIRA TORRES / Debtors Case No. 02-

SCHEDULE D - CREDITORS HOLDING SECURED CLAIMS

Creditor Name and Address	Date, Nature of Lien, Description & Value	Claim Amount	Unsecured Portion and Notes*
1. Account No. 270144231 R & G MORTGAGE CORP. PO BOX 362394 SAN JUAN PR 00936-2394	05/12/99 Mortgage PRIMARY RESIDENCE LOCATED AT: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2, CEIBA PR 00735 Value: \$ 190,000.00	\$ 137,176.14	\$ 0.00 *Joint Debt

HEBERTO J. DE VIZCARRONDO, ESQ. Representing: R & G MORTGAGE CORP.
PO BOX 195389
SAN JUAN PR 00919-5389

No continuation sheets attached

Subtotal: \$ 137,176.14
Total: \$ 137,176.14

In re: JUAN J. MARTES ORTIZ and
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02--

SCHEDULE E - CREDITORS HOLDING UNSECURED PRIORITY CLAIMS

[] Debtor has no creditors holding unsecured priority claims to report on this Schedule E.

TYPES OF PRIORITY CLAIMS

[] **Extensions of credit in an involuntary case**

Claims arising in the ordinary course of the debtor's business or financial affairs after the commencement of the case but before the earlier of the appointment of a trustee or the order for relief. 11 U.S.C. S507(a)(2).

[] **Wages, salaries, and commissions**

Wages, salaries, and commissions, including vacation, severance, and sick leave pay owing to employees and commissions owing to qualifying independent sales representatives up to \$4000* per person earned within 90 days immediately preceding the filing of the original petition, or the cessation of business, whichever occurred first, to the extent provided in 11 U.S.C. S507(a)(3).

[] **Contributions to employee benefit plans**

Money owed to employee benefit plans for services rendered within 180 days immediately preceding the filing of the original petition, or the cessation of business, whichever occurred first, to the extent provided in 11 U.S.C. S507(a)(4).

[] **Certain farmers and fishermen**

Claims of certain farmers and fishermen, up to \$4000* per farmer or fisherman, against the debtor, as provided in 11 U.S.C. S507(a)(5).

[] **Deposits by individuals**

Claims of individuals up to \$1800* for deposits for the purchase, lease, or rental of property or services for personal, family, or household use, that were not delivered or provided. 11 U.S.C. S507(a)(6).

[X] **Alimony, Maintenance, or Support**

Claims of a spouse, former spouse, or child of the debtor, for alimony, maintenance or support, to the extent provided in 11 U.S.C. S507(a)(7).

[X] **Taxes and Certain Other Debts Owed to Governmental Units**

Taxes, customs duties, and penalties owing to federal, state, and local governmental units as set forth in 11 U.S.C. S507(a)(8).

[] **Commitments to Maintain the Capital of an Insured Depository Institution**

Claims based on commitments to the FDIC, RTC, Director of the Office of Thrift Supervision, Comptroller of the Currency, or Board of Governors of the Federal Reserve System, or their predecessors or successors, to maintain the capital of an insured depository institution. 11 U.S.C. S507(a)(9).

* Amounts are subject to adjustment on April 1, 1998, and every three years thereafter with respect to cases commenced on or after the date of adjustment.

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02--

SCHEDULE E -- CREDITORS HOLDING UNSECURED PRIORITY CLAIMS

PRIORITY TYPE: Taxes and Certain Other Debts Owed to Governmental Units

Creditor Name and Address	Claim Date and Consideration	Claim Amount	Amount with Priority and Notes*
2. Account No. 583-84-0202 DEPARTAMENTO DE HACIENDA PO BOX 9024140 SAN JUAN PR 00902-4140	2001 INCOME TAX	\$ 1,166.83	\$ 1,166.83 *Joint Debt
3. Account No. 583-84-0202 INTERNAL REVENUE SERVICE PO BOX 57 BENSALEM, PA 19020	2000 1040PR	\$ 1,652.77	\$ 1,652.77 *Joint Debt

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE E - CREDITORS HOLDING UNSECURED PRIORITY CLAIMS
PRIORITY TYPE: Debts for Child Support or Alimony

Creditor Name and Address	Claim Date and Consideration	Claim Amount	Amount with Priority and Notes*
1. Account No. JUAN J MARTES ORTIZ ASUME PO BOX 486 HUMACAO PR 00792-0486	2001 Child support	\$ 6,490.00	\$ 6,490.00 *Joint Debt

In re: JUAN J. MARTES ORTIZ and
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE F - CREDITORS HOLDING UNSECURED NONPRIORITY CLAIMS

Creditor Name and Address	Date Claim was Incurred Consideration for Claim	Claim Amount and Notes*
1. Account No. 581-41-0350 POPULAR FINANCE, INC. PO BOX 336090 PONCE PR 00733-6090	1999 PERSONAL LOAN	\$ 1,763.36 *Joint Debt
LCDA JANET VILLANUEVA SANCHEZ Representing: POPULAR FINANCE, INC. PO BOX 331751 PONCE PR 00733-1751		
2. Account No. 015835300587005 THE ASSOCIATES PO BOX 1616 BAYAMON PR 00959-1616	1999 PERSONAL LOAN	\$ 621.34 *Joint Debt

No continuation sheets attached

Subtotal: \$ 2,384.70
Total: \$ 2,384.70

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE G - EXECUTORY CONTRACTS AND UNEXPIRED LEASES

Name and Address of Other Parties to Instrument	Notes of Contract or Lease and Debtor's Interest
--	---

☒ No executory contracts or unexpired leases.

In re: *JUAN J. MARTES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE H -- CODEBTORS

Name and Address
of Codebtor

Name and Address
of Creditor

☒ Debtor has no codebtors.

In re: JUAN J. MARTES ORTIZ and
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE I-CURRENT INCOME OF INDIVIDUAL DEBTOR(S)

DEBTOR'S MARITAL STATUS: *Married*

DEPENDENTS OF DEBTOR AND SPOUSE:

<u>NAME</u>	<u>AGE</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
LEIKA L. MARTES MARRERO	20Y	DAUGHTER
LEISHNA M. MARTES MARRERO	15Y	DAUGHTER
CARLOS ESCOBAR ALVIRA	15Y	STEPSON
PABLO S. MARTES ALVIRA	11Y	SON
JESUS D. MARTES ALVIRA	09Y	SON
ALBERTO J. ALVIRA	06Y	STEPSON
MINERVARIE MARTES ALVIRA	04Y	DAUGHTER

EMPLOYMENT:

	<u>DEBTOR</u>	<u>SPOUSE</u>
Occupation:	REFRIGERATION TECHNICIAN	HOUSEWIFE
Name of Employer:	SELF-EMPLOYED	N/A
How Long Employed:	3 YEARS	N/A
Employer Address:	N/A	N/A

INCOME:

	<u>DEBTOR</u>	<u>SPOUSE</u>
Current monthly gross wages, salary, and commissions	\$ 0.00	\$ 0.00
Estimated monthly overtime	\$ 0.00	\$ 0.00
	<u>SUBTOTAL</u>	<u>\$ 0.00</u>
LESS PAYROLL DEDUCTIONS		
a. Payroll taxes and social security	\$ 0.00	\$ 0.00
b. Insurance	\$ 0.00	\$ 0.00
c. Union dues	\$ 0.00	\$ 0.00
d. Other:	\$ 0.00	\$ 0.00
	<u>SUBTOTAL OF PAYROLL DEDUCTIONS</u>	<u>\$ 0.00</u>
	<u>TOTAL NET MONTHLY TAKE HOME PAY</u>	<u>\$ 0.00</u>

Regular income from operation of business or profession or farm (attach detailed statement)	\$ 3,059.00	\$ 0.00
Income from real property	\$ 0.00	\$ 0.00
Interest and dividends	\$ 0.00	\$ 0.00
Alimony, maintenance or support payments payable to the debtor for the debtor's use or that of dependents listed above.	\$ 0.00	\$ 0.00
Social security or other government assistance	\$ 0.00	\$ 0.00
Pension or retirement income	\$ 0.00	\$ 0.00
Other monthly income	\$ 0.00	\$ 0.00
	<u>TOTAL MONTHLY INCOME</u>	<u>\$ 3,059.00</u>
TOTAL COMBINED MONTHLY INCOME	\$ 3,059.00	

In re: *JUAN J. MARIES ORTIZ and*
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE I—CURRENT INCOME OF INDIVIDUAL DEBTOR(S)

Describe any increase or decrease of more than 10% in any of the above categories anticipated to occur within the year following the filing of this document:

NONE

IN RE: JUAN J. MARTES ORTIZ
MINERVA ALVIRA TORRES
DBA SPECIALTIES COMPRESSORS

CASE NO. 02-

AVERAGE MONTHLY INCOME STATEMENT
AS OF 05/31/02

GROSS INCOME		\$4,769
LESS OPERATING EXPENSES		
UTILITIES	\$137	
PATENTS	94	
PROFESSIONAL SERVICES	300	
AUTO EXPENSES	287	
OTHER EXPENSES	160	
TAXES	<u>732</u>	<u>(1,710)</u>
NET INCOME		<u>\$3,059</u>

In re: JUAN J. MARTES ORTIZ and
MINERVA ALVIRA TORRES

/ Debtors Case No. 02-

SCHEDULE J-CURRENT EXPENDITURES OF INDIVIDUAL DEBTOR(S)

[] Check this box if a joint petition is filed and debtor's spouse maintains a separate household. Complete a separate schedule of expenditures labeled "Spouse".

Rent or home mortgage payment (include lot rented for mobile home)	\$ 1,110.73
Are real estate taxes included? Yes <u>x</u> No <u> </u>	
Is property insurance included? Yes <u>x</u> No <u> </u>	
Utilities: Electricity and heating fuel	\$ 70.00
Water and sewer	\$ 38.00
Telephone	\$ 40.00
Other	\$ 0.00
Home maintenance (repairs and upkeep)	\$ 50.00
Food	\$ 500.27
Clothing	\$ 100.00
Laundry and Dry cleaning	\$ 0.00
Medical and Dental expenses	\$ 70.00
Transportation (not including car payments)	\$ 60.00
Recreation, clubs, and entertainment, newspaper, magazines, etc.	\$ 0.00
Charitable contributions	\$ 0.00
Insurance (not deducted from wages or included in home mortgage payments)	
Homeowner's or renter's	\$ 0.00
Life	\$ 0.00
Health	\$ 0.00
Auto	\$ 0.00
Other	\$ 0.00
Taxes (not deducted from wages or included in home mortgages)	\$ 0.00
Installment payments:(Do not list payments to be included in the plan)	
Auto	\$ 0.00
Other 1992 & 1989 AUTOS MAINTENANCE & LICENSE PLATES	\$ 50.00
Alimony, maintenance, and support paid to others	\$ 500.00
Payments for support of additional dependents not living at your home	\$ 0.00
Regular expenses from operation of business, profession, or farm (attach detailed statement)	\$ 0.00
Other	\$ 0.00
TOTAL MONTHLY EXPENSES (Report also on Summary of Schedules)	\$ 2,589.00

FOR CHAPTER 12 AND 13 DEBTORS ONLY

A. Total projected monthly income	\$ 3,059.00
B. Total projected monthly expenses	\$ 2,589.00
C. Excess income (A minus B)	\$ 470.00
D. Total amount to be paid into plan Monthly	\$ 470.00

JULIUS ROSENBERG, NY. 17 1 1 1918

(If known)

DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY BY INDIVIDUAL DEBTOR

(If joint case, both spouses must sign.)

UNITED STATES BANKRUPTCY COURT
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

In re *JUAN J. MARTES ORTIZ*
DBA SPECIALTIES COMPRESSORS
and
MINERVA ALVIRA TORRES

Case No. 02-
Chapter 13

/ Debtors

Attorney for Debtor: Angel M. Egozcue

STATEMENT OF FINANCIAL AFFAIRS

1. Income from Employment or Operation of Business.

State the gross amount of income the debtor has received from employment, trade, or profession, or from operation of the debtor's business from the beginning of this calendar year to the date this case was commenced. State also the gross amounts received during the two years immediately preceding this case calendar year.

DEBTOR'S INCOME

Income, year to date: \$23,845.00 AS OF 05/31/02

Last year: \$42,600.00 2001 (\$14,230.00 NET INCOME)

Year before: \$46,895.00 2000 (\$10,456.00 NET INCOME)

Source(s): GROSS INCOME

2. Income other than from Employment or Operation of Business.

State the amount of income received by the debtor other than from employment, trade, profession, or operation of the debtor's business during the two years immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

3. Payments to Creditors.

a. List all payments on loans, installments, purchases of goods or services, and other debts, aggregating more than \$600 to any creditor, made within 90 days immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

b. List all payments made within one year immediately preceding the commencement of this case to or for the benefit of creditors who are or were insiders.

☒ None

4. Suits and Administrative Proceedings, Executions, Garnishments and Attachments.

a. List all suits and administrative proceedings to which the debtor is or was a party within one year immediately preceding the filing of this bankruptcy case.

Case title: *POPULAR FINANCE, INC. VS. MINERVA ALVIRA TORRES,
JUAN J. MARTES Y LA SOC LEGAL DE GAN COMP POR AMBOS*

Case #: *CMC02-11*

Court/Agency location: *CEIBA MUNICIPAL COURT*

Nature of proceeding: *COLLECTION OF MONEY*

Suit status: *PENDING HEARING*

Case title: *R & G MORTGAGE CORPORATION VS JUAN JOSE MARTES ORTIZ Y
SU ESPOSA MINERVA ALVIRA TORRES Y LA SOCIEDAD LEGAL DE
GANANCIALES CONSTITUIDA POR ESTOS*

Case #: *NSCI2002-00444(302)*

Court/Agency location: *FAJARDO SUPERIOR COURT*

Nature of proceeding: *COLLECTION OF MONEY & MORTGAGE EXECUTION*

Suit status: *PENDING HEARING*

b. Describe all property that has been attached, garnished or seized under any legal or equitable process within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

5. Repossessions, Foreclosures and Returns.

List all property that has been repossessed by a creditor, sold at a foreclosure sale, transferred through a deed in lieu of foreclosure or returned to the seller, within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

6. Assignments and Receiverships.

a. Describe any assignment of property for the benefit of creditors made within 120 days immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

b. List all property which has been in the hands of a custodian, receiver, or court-appointed official within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

7. Gifts.

List all gifts or charitable contributions made within one year immediately preceding the commencement of this case except ordinary and usual gifts to family members aggregating less than \$200 in value per individual family member and charitable contributions aggregating less than \$100 per recipient.

☒ None

8. Losses.

List all losses from fire, theft, other casualty or gambling within one year immediately preceding the commencement of this case or since the commencement of this case.

☒ None

9. Payments Related to Debt Counseling or Bankruptcy.

List all payments made or property transferred by or on behalf of the debtor to any persons, including attorneys, for consultation concerning debt consolidation, relief under the bankruptcy law or preparation of a petition in bankruptcy within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

10. Other Transfers.

List all other property, other than property transferred in the ordinary course of the business or financial affairs of the debtor, transferred either absolutely or as a security within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

11. Closed Financial Accounts.

List all financial accounts and instruments held in the name of the debtor or for the benefit of the debtor which were closed, sold, or otherwise transferred within one year immediately preceding the commencement of this case. Include checking, savings, or other financial accounts, certificates of deposit, or other instruments; shares and share accounts held in banks, credit unions, pension funds, cooperatives, associations, brokerage houses and other financial institutions.

☒ None

12. Safe Deposit Boxes.

List each safe deposit or other box or depository in which the debtor has or had securities, cash, or other valuables within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

13. Setoffs.

List all setoffs made by any creditor, including a bank, against a debt or deposit of the debtor within 90 days preceding the commencement of this case.

☒ None

14. Property held for Another Person.

List all property owned by another person that the debtor holds or controls.

Owner: CARMEN TORRES SANTIAGO
Address: BRISAS DE CEIBA, 63 CALLE 2, CEIBA PR 00735
Description: 1989 CHEVROLET ASTRO VAN
Value: \$4,000.00
Location: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2,
CEIBA PR 00735

15. Prior Address of Debtor.

If the debtor has moved within the two years immediately preceding the commencement of this case, list all premises which the debtor occupied during that period and vacated prior to the commencement of this case.

☒ None

16. Nature, Location and Name of Business.

a. If the debtor is an individual, list the names and addresses of all businesses in which the debtor was an officer, director, partner, or managing executive of a corporation, partnership, sole proprietorship, or was self-employed professional within the two years immediately preceding the commencement of this case, or in which the debtor owned 5 percent or more of the voting or equity securities within the two years immediately preceding the commencement of this case.

b. If the debtor is a partnership, list the names and addresses of all businesses in which the debtor was a partner or owned 5 percent or more of the voting securities, within two years immediately preceding the commencement of this case.

c. If the debtor is a corporation, list the names and addresses of all businesses in which the debtor was a partner or owned 5 percent or more of the voting securities within two years immediately preceding the commencement of this case.

Debtor is: Individual/Joint.

Business: SPECIALTIES COMPRESSORS
Address: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2,
CEIBA PR 00735
Nature of business: REFRIGERATION
Date of operation: FROM 04/99 TO PRESENT

17. Books, records and financial statements.

a. List all bookkeepers and accountants who within the six years immediately preceding the filing of this bankruptcy case kept or supervised keeping of books of account and records of the debtor.

☒ None

b. List all firms or individuals who within the two years immediately preceding the filing of this bankruptcy case have audited the books of account and records, or prepared a financial statement of the debtor.

☒ None

c. List all firms or individuals who at the time of the commencement of this case were in possession of the books of account and records of the debtor. If any of the books of account and records are not available, explain.

Name: *JUAN J. MARTES ORTIZ*
Address: *BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2,*
CEIBA PR 00735

Unavailable records: *N/A*

d. List all financial institutions, creditors and other parties, including mercantile and trade agencies, to whom a financial statement was issued within two years immediately preceding the commencement of this case by the debtor.

☒ None

18. Inventories.

a. List the dates of the last two inventories taken of your property, the name of the person who supervised the taking of each inventory, and the dollar amount and basis of each inventory.

Last inventory date: *05/31/02*
Supervisor: *JUAN J. MARTES ORTIZ*
Inventory value: *\$12,790.00*
Valuation basis: *EQUIPMENT AT NET BOOK VALUE*

Prior inventory date: *NONE*
Supervisor: *N/A*
Inventory value: *N/A*
Valuation basis: *N/A*

b. List the name and address of the person having possession of the records of each of the two inventories reported in a., above.

Last inventory date: 05/31/02
Custodian of records: JUAN J. MARTES ORTIZ
Address: BO CHUPACALLOS, SEC LAS QUINTAS, CARR 3 KM 3 HM 2,
CEIBA PR 00735

Prior inventory date: NONE
Custodian of records: N/A
Address: N/A

19. Current Partners, Officers, Directors and Shareholders.

a. If the debtor is a partnership, list the nature and percentage of partnership interest of each member of the partnership.

☒ None

b. If the debtor is a corporation, list all officers and directors of the corporation, and each stockholder who directly or indirectly owns, controls, or holds 5 percent or more of the voting securities of the corporation.

☒ None

20. Former partners, officers, directors and shareholders.

a. If the debtor is a partnership, list each member who withdrew from the partnership within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

b. If the debtor is a corporation, list all officers, or directors whose relationship with the corporation terminated within one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

21. Withdrawals from a Partnership or Distributions by a Corporation.

If the debtor is a partnership or corporation, list all withdrawals or distributions credited or given to an insider, including compensation in any form, bonuses, loans, stock redemptions, options exercised and any other prerequisite during one year immediately preceding the commencement of this case.

☒ None

DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY BY INDIVIDUAL DEBTOR

I DECLARE UNDER PENALTY THAT I HAVE READ THE ANSWERS CONTAINED
IN THE FOREGOING STATEMENT OF FINANCIAL AFFAIRS AND ANY ATTACHMENTS
THERE TO AND THAT THEY ARE TRUE AND CORRECT.

DATE: 06/27/02

SIGNATURE: 

DEBTOR

DATE: 06/27/02

SIGNATURE: 

SPOUSE'S

PENALTY FOR MAKING A FALSE STATEMENT OR CONCEALING PROPERTY.
FINE OF UP TO \$500,000 OR IMPRISONMENT FOR UP TO 5 YEARS OR BOTH.
18 U.S.C. SECS. 152 AND 3571.

02-06882

CHAPTER 13 TRUSTEE
PO BOX 70370
SAN JUAN PR 00936

US DEPARIMENT OF JUSTICE
OFFICE OF THE US TRUSTEE
F. DEGETAU FED BLDG ROOM 638
CHARDON AVE, HATO REY PR 00918

JUAN J. MARTES ORTIZ
MINERVA ALVIRA TORRES
PO BOX 1783
CEIBA PR 00735-1783

Angel M. Egozcue, Esq.
PO BOX 366087
SAN JUAN PR 00936-6087
USDC-PR 205608 / (787)781-5635

ASUME
PO BOX 486
HUMACAO PR 00792-0486

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
PO BOX 9024140
SAN JUAN PR 00902-4140

INTERNAL REVENUE SERVICE
PO BOX 57
BENSALEM, PA 19020

HEBERTO J DE VIZCARRONDO, ESQ.
PO BOX 195389
SAN JUAN PR 00919-5389

R & G MORTGAGE CORP.
PO BOX 362394
SAN JUAN PR 00936-2394

LCDA JANET VILLANUEVA SANCHEZ
PO BOX 331751
PONCE PR 00733-1751

POPULAR FINANCE, INC.
PO BOX 336090
PONCE PR 00733-6090

THE ASSOCIATES
PO BOX 1616
BAYAMON PR 00959-1616

IN THE UNITED STATES BANKRUPTCY COURT
DISTRICT OF PUERTO RICO

02-06882

IN THE MATTER OF:

JUAN J. MARTES ORTIZ
MINERVA ALVIRA TORRES
DBA SPECIALTIES COMPRESSORS

CASE NUMBER 02-

CHAPTER 13

DEBTOR

NOTICE TO DEBTOR OF FILING A PETITION IN BANKRUPTCY UNDER CHAPTER 13

Upon the filing of the instant petition, the items checked were not submitted to the Court:

- () Signature (Upon filing)
- () Master address list (Upon filing)
- () Diskette (Upon filing)
- () List of creditors (Upon filing)
- () Social Security Number and/or Employer ID Number (Upon filing)
- () Statement disclosing compensation paid or to be paid to the attorney for the debtor
Must be submitted upon filing or within 15 days or any other date set by the Court. 11 U.S.C. §329 and Rule 2016 (b), Fed.R Bankr.P.
- () Chapter 13 Plan (Must be submitted with the petition or within 15 days Rule 3015) Fed.R Bankr.P.
- () Schedules (Must be submitted with the petition or within 15 days)
- () Statement of financial affairs (Official Form 7)
(Must be submitted with the petition or within 15 days . Rule 1007 (b) & (c))

You are hereby notified that upon failure to file any of the above indicated documents within the prescribed period of time specified herein, the Court may enter an order of dismissal without further notice or hearing.

In San Juan, Puerto Rico, this JUN 27 2002

BY ORDER OF THIS COURT
CELESTINO MATTA-MENDEZ

Bv: [Signature]
Deputy Clerk